

**de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler**

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.  
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

**en - Installation drawings for fully integrated dishwashers**

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

**fr - Notice de montage pour lave-vaisselle totalement intégrables**

Pour votre sécurité et afin d'éviter d'endommager votre appareil, veuillez suivre les indications de cette notice et lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer ou de mettre en service votre lave-vaisselle.

**nl - Installatietekening voor volledig geïntegreerde afwasautomaten**

Bekijk dit montageschema en lees de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt.  
Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt daarmee onnodige schade aan uw apparaat.

**it - Schema di montaggio per lavastoviglie e scomparsa totale**

Prima di installare e mettere in funzione la lavastoviglie, leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e attenersi a questo schema di montaggio per evitare di farsi male o di danneggiare l'elettrodomestico.

**es - Plano de montaje para lavavajillas totalmente integrables**

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrutar de su nuevo aparato.  
Para ello es imprescindible, antes de su emplazamiento, instalación y puesta en marcha, tener en cuenta este esquema de montaje y leer las instrucciones de manejo, para evitar daños tanto al usuario, como al aparato.

**pt - Plano de montagem para máquinas de lavar louça de integrar**

Observe este plano de montagem e leia as instruções de utilização antes de instalar, ligar e iniciar o funcionamento com a máquina.  
Destá forma não só se protege como evita anomalias no seu aparelho.

**el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για πλήρως εντοιχιζόμενα πλυντήρια πιάτων**

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωδήποτε τις οδηγίες χρήσης, την από την τοποθέτηση - αύξεση - αρχική λειτουργία. Ετοι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

**no - Monteringsanvisning for fullintegraserte oppvaskmaskiner**

Følg denne monteringsanvisningen og les bruksanvisningen for oppstilling – installasjon – igangsetting.  
Da beskytter du deg mot person- og materiellskade.

**da - Monteringsanvisning til fuldintegrerbare opvaskemaskiner**

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

**fi - Täysintegroitavien astianpesukoneiden asennuskaavio**

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdotusta mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittäntää ja käytönjohotta.

Nämä välttää mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoontumisen.

**sv - Monteringsanvisning för helintegrerade diskmaskiner**

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk.

Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

**ru - Монтажный чертеж для полновстраиваемых посудомоечных машин**

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного чертежа и обязательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим Вы защитите себя и предотвратите повреждение Вашей машины.

**tr - Tam Ankastre Bulaşık Makineleri Montaj Planı**

Bu montaj planını dikkate alınız ve cihazı kurmadan ve çalıştırıldan önce kullanma kilavuzunu mutlaka okuyunuz.

**pl - Plan montażowy dla zmywarek w pełni zintegrowanych**

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie prze czytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

**cs - Montážní plán pro plně vestavné myčky nádobí**

Prosím, obejměte bezpodmínečně pokyny uvedených v montážních plánech a před umístěním – instalací – uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně pročtěte návod k obsluze.

Tim ochráníte seba a zabráňte poškození myčky.

**hr - Nacrt za montažu potpuno integrirane perilice posuda**

Prije postavljanja - ugradnje - prije uporabe obvezno pročitate upute za uporabu i pridržavajte se nacrta za montažu.

Time zaštiti sebe i izbjegi oštećenja uređaja.

**hu - Szerelési terv beépítető mosogatógép számára rejtegett kezelőpanellel**

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felüllítés, beszerelés és üzembe helyezés előtt.

Ezáltal megóvja magát és elkerüli készsürűlése károsodását.

**ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase complet integrate**

Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, punând în funcție și utilizarea mașinii pentru prima dată.

**sk - Montážny plán pre plne integrované umývačky riadu**

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie.

Ochráňte tým seba a zároveň zabráňte poškodeniu umývačky.

**sl - Montažni načrt za pomivalni stroj za skrito vgradnjo**

Pred namestitvijo in prvo uporabo pomivalnega stroja morate najprej prebrati priložena navodila za uporabo in tako preprečiti poškodbe ljudi in pomivalnega stroja.

**sr - Plan za montažu potpuno integrisanih mašina za pranje sudova**

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - puštite u rad.

Na taj način ćete zaštiti sebe i izbegći štetne posledice.

**et - Täisintegreeritud nõudepesumasina paigaldusskeem**

Vaadake paigaldusskeemi ja luguge kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõtu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete enast ja vältide seadme kahjustamist.

**lt - Visiškai integruotos indaplovės montavimo instrukcija**

Atnakipite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Apsaugosite patys ir nesugadinsite prietaiso.

**lv - Pilnībā integrētu trauku mazgājamo mašīnu uzstādīšanas plāns**

Lūdzu, ievērojet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikt izlasiet lietošanas instrukciju.

Tadējādi jūs pasargāsiet sevi un izvairīties no iekārtas sabojāšanas.

**bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за пълно вграждане**

Моля, обявете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководството за употреба преди поставяне – монтаж – пускане в експлоатация.

Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.



**Gebrauchsanweisung beachten!**

See operating instruction manual!

Lisez le mode d'emploi !

Neem de gebruiksaanwijzing in acht!

Attenersi alle istruzioni d'uso!

iTenga en cuenta las instrucciones de manejo!

Observe o indicado no livro de instruções!

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

Folg bruksanvisningen!

Noudata käyttöohjeita!

Beata bruksanvisningen!

Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации!

Kullanma kilavuzunu dikkate alın!

Przestrzegać instrukcji użytkowania!

Dbejte pokyn v návodu k obsluze!

Pridržavajte se uputa za uporabu!

Vegye figyelembe a használati utasítást!

Consultă instrucțiunile de utilizare!

Riadte sa pokynmi v návode na použitie!

Preberite navodila za uporabo!

Pridržavajte se uputstva za upotrebu!

Järgige kasutusjuhendit!

Žiurekite naudojimosi instrukcijā!

Ievērojet lietošanas instrukciju!

Спазвайте ръководството за употреба!



**Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen!**

Screw the feet in before moving the dishwasher!

Faire entrer les pieds en les vissant avant de déplacer le lave-vaisselle !

Draai de stelvoeten naar binnen voordat u de afwasautomaat verschuift.

Avitare i piedini prima di muovere la lavastoviglie!

Antes de deslizar el lavavajillas, atornillar las patas.

Antes de deslocar a máquina de lavar louça deve enroscar os pés!

Πριν μετακινήσετε το πλυντήριο πάτατα βάθωστε τα πόδια του.

Før du flytter på oppvaskmaskinen må maskinfotene skrus inn!

Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes!

Kierrä säätiöjätä sisään ennen kuin siirrä astianpesukonetta!

Innan diskmaskinen flyttas ska skruvfötterna skruvas in!

Перед перемещением посудомоечной машины необходимо вернуть ножки!

Bulaşık makinesini yerinden oynatmadan önce vidalı ayakları içeri çevirin!

Przed przesunięciem zmywarki wkręci nożki!

Pred posunutim priboru zašroubujte nožky!

Prije pomeranja mašine za pranje sudova zavrite nogice!

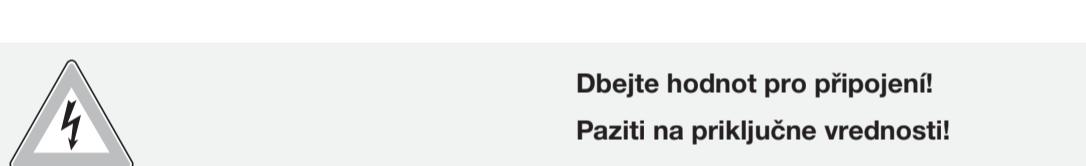
Enne nõudepesumasina nihutamist keerake jalad sisse.

Prije padinjanje indaplovės susukite kojelj!

Pirms pārvietošanas iekšķieļiētājā kājas!

Predi premestvane na съдомиялната машина навийте краката навътре!

M.-Nr. 10 614 540 / 01



Dbejte hodnot pro připojení!

Pozitiv na priključne vrednosti!

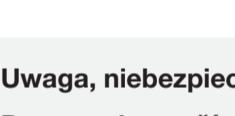
Vegye figyelembe a csatlakozási értékket!



Achtung Schnittgefahr!

Warning: Danger of being cut!

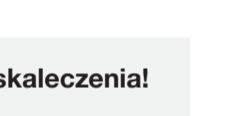
Attention ! Risque de blessure par coupure.



Uwaga, niebezpieczenstwo skałczania!

Pozor, nebezpečí pořezání!

Opasnost od posjekotina!



Beschädigung oder Brandgefahr!

Risk of

